



# Hoy

Diversos significados y utilidad del "Día de la Raza".  
La novedad sensacional de hoy es el esclavismo en el asilo al habitado del Rávon.  
Nuevas evidencias sobre el valor de las pruebas de los testigos.  
La Intendencia Municipal contra los vendedores de baratijas.  
"Victor Hugo, Garibaldi de la poesía".  
Anécdotas de Marcelino Ugarte.

Los Raza... [La Raza]  
Todos celebramos una fiesta, a la que nadie le da el nombre exacto. Pasa de la latencia para una erosi6n de la gran tumbal de C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Don Hip6lito [grajay] intellig6 celebraci6n de la raza m6s exacta, y el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

La principal ventaja de esta Fiesta de la Raza, sobre la latencia, es el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Los latinos que est6n al margen de la latencia, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Alm6n, s6n un p6s tard6 respecto a otras naci6n, en la referencia a la latencia de la m6s para actuar como s6mbolo, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

La principal ventaja de esta Fiesta de la Raza, sobre la latencia, es el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Los latinos que est6n al margen de la latencia, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Alm6n, s6n un p6s tard6 respecto a otras naci6n, en la referencia a la latencia de la m6s para actuar como s6mbolo, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

La principal ventaja de esta Fiesta de la Raza, sobre la latencia, es el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Los latinos que est6n al margen de la latencia, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Alm6n, s6n un p6s tard6 respecto a otras naci6n, en la referencia a la latencia de la m6s para actuar como s6mbolo, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

La principal ventaja de esta Fiesta de la Raza, sobre la latencia, es el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Los latinos que est6n al margen de la latencia, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Alm6n, s6n un p6s tard6 respecto a otras naci6n, en la referencia a la latencia de la m6s para actuar como s6mbolo, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

La principal ventaja de esta Fiesta de la Raza, sobre la latencia, es el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Los latinos que est6n al margen de la latencia, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Alm6n, s6n un p6s tard6 respecto a otras naci6n, en la referencia a la latencia de la m6s para actuar como s6mbolo, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

La principal ventaja de esta Fiesta de la Raza, sobre la latencia, es el contrariar en un m6s j6dico a los extraneros y a los m6s exactos. Los latinos cantan alusivos a C6n, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Los latinos que est6n al margen de la latencia, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

Alm6n, s6n un p6s tard6 respecto a otras naci6n, en la referencia a la latencia de la m6s para actuar como s6mbolo, para qur, s6mbolo de la viciaci6n, "Raza" que se funde en el orol de nuestra naci6n, para el "Raza" que va m6s clara y m6s exacta.

# Costes no Salio Aun del Senegal para America EL MONOPOLAJADE RUTH ELDER FUE AWISTADO ANOCHE DESDE UN BUQUE Fué Inaugurado el Monumento en Belgrano en Genova



Costes, el piloto, comandante del Nungesser-Follmer.

## Es Hasta Ahora la Unica Noticia que Hay de su Vuelo

(Associated Press)  
NUEVA YORK, 12. — La Compafi'a Radiotelegr'fica Independiente anuncia que el buque Am'rica, Banar, ha redifundido fidedicando que anoche a las 22.35 avist6 el aeroplano Am'rico Grl.  
El buque se hallaba a esa hora a 800 kil6metros al Este de Nueva York.  
Debe estar a 1.100 millas en el mar  
(International)  
NUEVA YORK, 12. — El monopolio American Grl, en el que vuelan Miss Ruth Elder y George Haldeman, en destino a Par'is, fué avistado anoche a las 22.35 a los 41 grados de latitud y 63 grados de longitud. Las condiciones del tiempo eran favorables, y el vuelo continu6 hacia.  
Se cree que ahora se encuentran a 1.100 millas en el mar.  
Deben llegar ma'ana a mediodia  
(Associated Press)  
NUEVA YORK, 12. — Se presume que el monopolio American Grl, que ayer sali6 para Par'is, pilotado por la aviadora Ruth Elder y el capit' Haldeman, se encuentra todav'a volando sobre el Atl'ntico con rumbo a Europa.  
No se ha recibido ninguna noticia del a'ero desde que este parti6, y posiblemente nada se sabr'a hasta que llegue a Par'is, ma'ana a mediodia, si es que realiza con éxito la traves'a del Atl'ntico.  
El monopolio lleva un peque'io transmisor radiotelegr'fico.



Lebrich, el compa'ero de Costes en el audaz vuelo

## AGASAJARAN A SCHIFFER EN MEJICO

(Associated Press)  
MEJICO, 12. — En un telegrama que ha enviado al ministro argentino en esta capital, Sr. Laboulaye, el jefe argentino Schiffrey, que al'ido un rail a caballo desde Buenos Aires hasta Nueva York, dice que permanecer' tres o cuatro d'as en C'ala, visitando las famosas ruinas de Mitla, despu' de lo cual proseguir' viaje hacia la ciudad de M'ico.  
Schiffrey se muestra muy agradecido por el inter' que han tenido para con él las autoridades mejicanas, pero que han visitado, y pide al Sr. Laboulaye que le d' su apoyo, su caballo argentino que muri6 en la loma de Mitla, pero que fue rescatado y enviado a M'ico para que se le comente a un tratadista.  
El ministro respondi6 a Schiffrey que el Sr. Laboulaye, que al'ido un rail a caballo desde Buenos Aires hasta Nueva York, dice que permanecer' tres o cuatro d'as en C'ala, visitando las famosas ruinas de Mitla, despu' de lo cual proseguir' viaje hacia la ciudad de M'ico.  
La Asociaci6n Nacional de Charros est'a tomando disposiciones para recibir y agasajar al jefe argentino en su llegada a esta capital.

## Otro Alemán va a Intentar el Raid

(Associated Press)  
WARNEMUENDE (Alemania), 12. — A las 13.21 de hoy el hidroavio D-1220, del aviador Heinke, levant6 vuelo en direcci6n a Amsterdam y Par'is, desde donde seguir' para los Estados Unidos por via Azoar.  
Van un mec'ico y un pasajero  
(International)  
BERLIN, 12. — Un hidroavio Heinke, pilotado por Hans Merz, parti6 hoy a las 13.20 con destino a Amsterdam, y en caso de que las condiciones del tiempo sean favorables, continu' el raid atl'ntico con destino a Nueva York.  
Adem's del piloto, el aparato lleva un mec'ico y un pasajero; este ultimo desempe'ar' el cargo de radiotelegrafista.  
El nombre del mec'ico es Blum, y el del pasajero, Host.  
Descendieron cerca de Hamburgo  
(International)  
BERLIN, 12. — El hidroavio Heinke tuvo que descender cerca de Hamburgo, debido a que funcion6 mal el radiador.

## 200.000 Personas Concurrieron a la Inauguraci6n en GENOVA del Monumento al Gral. Belgrano

(Associated Press)  
GENOVA, 12. — El d'ia de C6n ha sido celebrado con el desembarco del monumento al General Belgrano por parte del rey de Italia, Victor Manuel.  
El ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina, doctor Angel Gallardo, particip6 de esta ceremonia italo-argentina, que ha sido la m6s importante de las que se hayan celebrado en esta ciudad.  
Se calcula que concurrieron al acto m6s de 200.000 personas.

## LUISA FAZENDA SE VA A CASAR

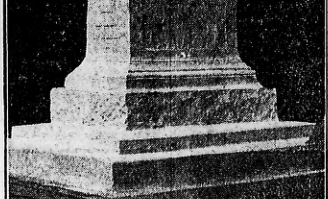
(Associated Press)  
LOS ANGELES, 12. — La actriz cinematogr'fica, Luisa Fazenda, y el agente de publicidad del arte mudo, Hal Wallis, han hecho las tr'mites legales con el fin de contraer matrimonio.

## Bernard Shaw nos Sale Apoyando el Fascismo!

(International)  
TRIN, 12. — El escritor George Bernard Shaw ha enviado una carta al "Gaeta del P6pulo", de esta ciudad, en la que hace la defensa del fascismo.  
Es escritor brit'nico, al referirse al jefe del Gobierno, se'or Benito Mussolini, le llama "un estadista que instituy6 la dictadura sin tomarse ninguna ventaja personal".

## SE ENTREGO EL SUMARIO DEL COMPILOT DE ESPARA

(Associated Press)  
MADRID, 12. — El "La R'ica", publica en su edici6n de hoy el sumario de un informe que el "Ayer", el comit' Penell, acompa'ado de varios agentes, estuvo en la capital de Euzkadi, haciendo entrega del comit' instruido por la pol'icia con motivo del d'ltimo complot revolucionario. Acompa'ado al s'ado diversas pruebas de convencici6n, entre ellas los capos de la pol'icia, de Madrid.



Luis Salgado, la compa'ia C...

## CUPON GRAN CONCURSO NACIONAL DEL JABON DE SALES DE "LA TOJA"

Se'oras POLLEDO & Cia., R'd. Mitre 1352  
Adjunto le envio la soluci6n correspondiente.  
NOMBRE Y APELLIDO  
DOMICILIO  
Ciudad  
1927 — P'ub. el 12 de octubre de

## No Ejecutarán a Ningún Civil

El gobierno mejicano ha hecho anunciar que no adoptar' esa medida con los civiles complicados en la revoluci6n.

## LOS ULTIMOS REBELDES

(Associated Press)  
MEJICO, 12. — Los ultimos rebeldes informados que ningun civil complicado en el movimiento revolucionario s'ia ejecutado, por los ej'rcitos federales, mientras que otros tr6pes federales se han alzado en las cercan'as para impedir que la banda de C6n llegue a las cercan'as.

## Obrer6n fué aclamado en Nogales

(International)  
NOGALES, 12. — El candidato a la Presidencia de la Rep'lica, general Alvaro Obreg6n, al llegar a esta ciudad fué objeto de una gran recepci6n, y el pueblo le demostr6 su adhesi6n en forma ruidosa.

## HAY NIEVOS DISTURBIOS EN LAS ISLAS SALOMON

(International)  
STONEY, 12. — Se anuncia, que se han producido en las Islas Salom6n nuevos disturbios de poca importancia, entre los ind'genas, y que se tiene el estallido de una revuelt...

## EL CHISTE DEL DIA BAÑOS DE PLACER

—De d6nde sacas el agua, que est'a siempre tan pegajosa? —De la fuente, ahora que como quiere el agua dulce, lleva chusletos dos kilos de caramelo...

## Es Hasta Ahora la Unica Noticia que Hay de su Vuelo

(Associated Press)  
NUEVA YORK, 12. — La Compafi'a Radiotelegr'fica Independiente anuncia que el buque Am'rica, Banar, ha redifundido fidedicando que anoche a las 22.35 avist6 el aeroplano Am'rico Grl.  
El buque se hallaba a esa hora a 800 kil6metros al Este de Nueva York.  
Debe estar a 1.100 millas en el mar  
(International)  
NUEVA YORK, 12. — El monopolio American Grl, en el que vuelan Miss Ruth Elder y George Haldeman, en destino a Par'is, fué avistado anoche a las 22.35 a los 41 grados de latitud y 63 grados de longitud. Las condiciones del tiempo eran favorables, y el vuelo continu6 hacia.  
Se cree que ahora se encuentran a 1.100 millas en el mar.  
Deben llegar ma'ana a mediodia  
(Associated Press)  
NUEVA YORK, 12. — Se presume que el monopolio American Grl, que ayer sali6 para Par'is, pilotado por la aviadora Ruth Elder y el capit' Haldeman, se encuentra todav'a volando sobre el Atl'ntico con rumbo a Europa.  
No se ha recibido ninguna noticia del a'ero desde que este parti6, y posiblemente nada se sabr'a hasta que llegue a Par'is, ma'ana a mediodia, si es que realiza con éxito la traves'a del Atl'ntico.  
El monopolio lleva un peque'io transmisor radiotelegr'fico.

## Otro Alemán va a Intentar el Raid

(Associated Press)  
WARNEMUENDE (Alemania), 12. — A las 13.21 de hoy el hidroavio D-1220, del aviador Heinke, levant6 vuelo en direcci6n a Amsterdam y Par'is, desde donde seguir' para los Estados Unidos por via Azoar.  
Van un mec'ico y un pasajero  
(International)  
BERLIN, 12. — Un hidroavio Heinke, pilotado por Hans Merz, parti6 hoy a las 13.20 con destino a Amsterdam, y en caso de que las condiciones del tiempo sean favorables, continu' el raid atl'ntico con destino a Nueva York.  
Adem's del piloto, el aparato lleva un mec'ico y un pasajero; este ultimo desempe'ar' el cargo de radiotelegrafista.  
El nombre del mec'ico es Blum, y el del pasajero, Host.  
Descendieron cerca de Hamburgo  
(International)  
BERLIN, 12. — El hidroavio Heinke tuvo que descender cerca de Hamburgo, debido a que funcion6 mal el radiador.







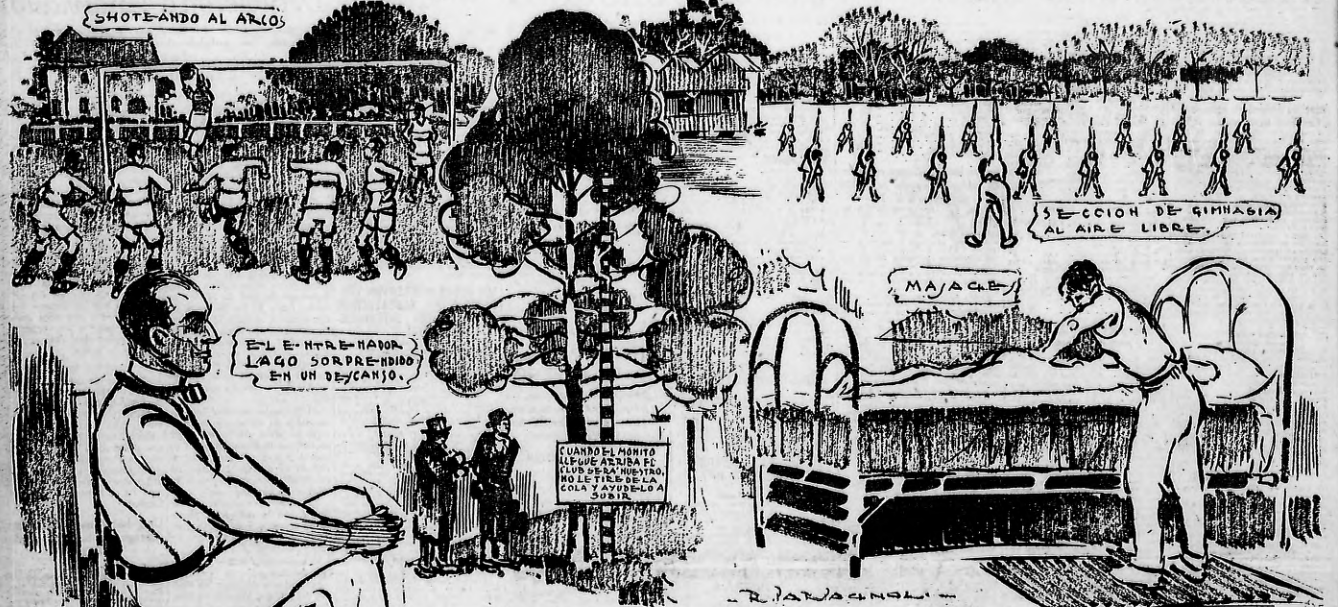


5

# MAÑANA PARTE EL EQUIPO ARGENTINO PARA LIMA

## En su Campamento de San Isidro, los Diez y Siete Jugadores Muestran Gran Optimismo Respecto a su Actuación en el Gran Certamen

### CRITICA Visita el Campo de Entrenamiento en Vísperas de la Partida



## La Disciplina de todos Favoreció el Entrenamiento

### Han sido dóciles a las órdenes del entrenador que consiguió imponer sin gran trabajo un régimen severo

Conseguimos hacer un breve parte con José Lago el hábil entrenador de nuestra selección de fútbol argentino. El entrenador de la selección de fútbol argentino, José Lago, nos ha dado un parte de su trabajo en el campamento de San Isidro. El entrenador de la selección de fútbol argentino, José Lago, nos ha dado un parte de su trabajo en el campamento de San Isidro. El entrenador de la selección de fútbol argentino, José Lago, nos ha dado un parte de su trabajo en el campamento de San Isidro.

## La Lesión de Calandra no Tiene gran Importancia

### Como en 8 días puede curarse por completo, será también de la partida. -- A bordo iniciará el training

Mañana partirá rumbo a Lima la representación argentina que participará en el próximo Campeonato Sudamericano, que se debe disputar en Lima. Como no tenemos noticias de los jugadores argentinos, desde hace ya varios días nuestros lectores se encuentran en la expectativa de saber cómo se encuentran los jugadores argentinos. Como no tenemos noticias de los jugadores argentinos, desde hace ya varios días nuestros lectores se encuentran en la expectativa de saber cómo se encuentran los jugadores argentinos.

## TRAVESURAS DE PIRUCHITA

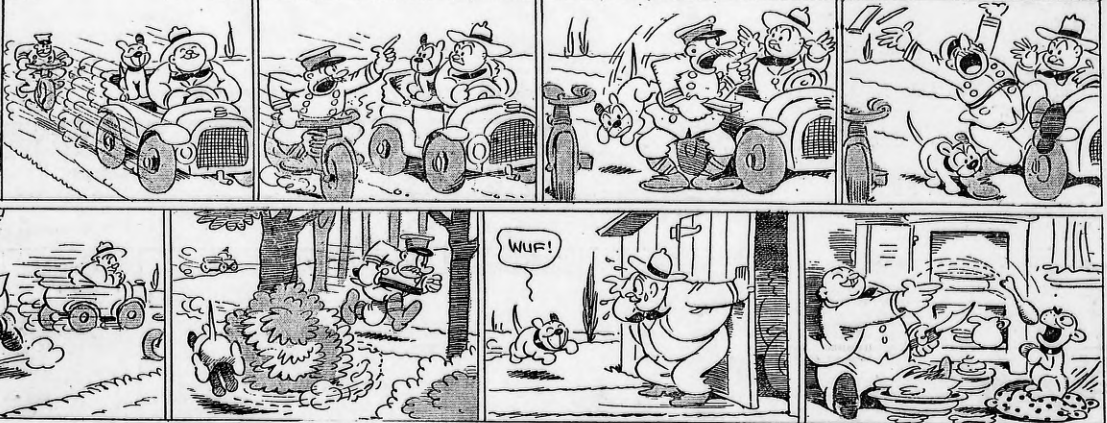
### Por Ch. Mac Manus



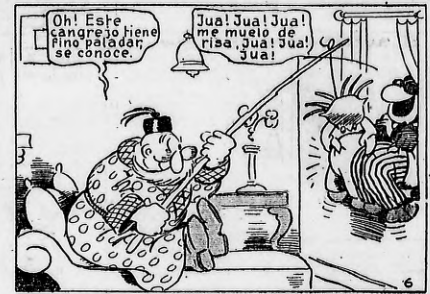
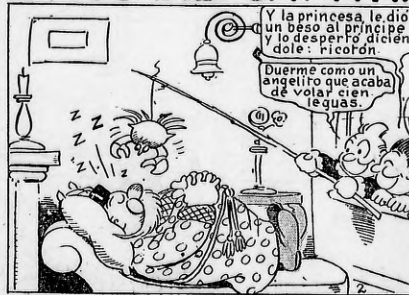




# **DON PÁNFILO Y SU PERRO ADOLFO** Por KNERR



## **LOS SOBRINOS DEL CAPITAN**





**0.30**

La cajita  
de dos  
sellos.

**UNO  
REFRESCA**

**Tuil**

**DOS  
PURGAN**

Son aprobados por las altas  
autoridades Sanitarias.  
Los médicos los recetan y los  
toman.

Departamento Nacional de Higiene  
Certificado N°. 937 - Venta Libre

Laxo-Purgante  
**Tuil**  
Depura y limpia  
el organismo  
Laxo Purgante  
TUIL



# Empañosos a Colón

## EL HEROISMO HUMANO ES EL MISMO, LAS MAQUINAS LO SUPERAN

### América es la Esperanza Suprema de la Civilización Universal

Como afirmó la democracia, salvará los principios y las conquistas del derecho humano  
**SU PAPEL EN LA HISTORIA**

¡América!

América se abrió al afán de los conquistadores del Viejo Continente como una fabulosa tierra de leyenda. Era la reclusa Atlántida presentada por Platón, que surgía sobre el horizonte infinito, entre las constelaciones lejanas. Desde la aventura audaz de Marco Polo, hasta el descubrimiento del nuevo mundo, los aventureros y navegantes de Europa y Asia partían, cada vez más seguros en la ruta, hacia desconocidos mares cuyo secreto atraía con sugestión profunda el espíritu ávido de lucha y de gloria de sus hombres. Faltaban

obscuras en las cuales figuraba el siniestro galeote y el mercenario agerrido, avionesa desde las cubiertas de los navíos, apilados, nerviosos, confundidos el azulino mugeo, el rubio ligero y el español moreno. En sus pupilas desorientadas la ansiedad inaugurando nuevos paisajes, otras lunas, otros cielos, otros mares. Allí no había abierto este la prosa temeraria, ni al viento varo, el viento de selvas vírgenes, había gonfado las velas de las carabelas aventureras. Y un día el milagro se hizo: ¡América! Los viejos coraceros, los filibusteros curtidors en la espeya sangrienta del abordaje y el saqueo fueron tocados de una gracia divina que los redimió. Muchos de ellos, fanáticos y supersticiosos, oyeron de hinojos para balfuñar las preces de agradecimiento al hado que presidiera el destino de las arrojadas naves. Otros llevaron hasta empañar de lágrimas el pretil del entrepuerto", relata el antiguo cronista. Y todos, diminutos por el milagro, sintieron que el de América era el nuevo camino señalado a la humanidad para su definitivo engrandecimiento.

América aseguró el triunfo de la democracia

América ha desempeñado en la historia de la civilización un papel formidable en su aspecto moral. En sus tierras echaron raíces las ideas nuevas. Acaso los civilizadores que anunciaron la reconquista de los derechos del hombre no habrían presenciado que era en América en donde debía culminar el imperio verdadero de la democracia. Estos

### 435 AÑOS

La nueva primavera americana

Los pueblos de América celebran hoy la fecha más gloriosa del calendario universal: el "Día de la Raza". Estos 435 años de distancia de aquel amanecer que fue un alumbramiento para el mundo; cuando surgió a los ojos ávidos de los aventureros españoles, a cuyo frente destacaba la noble figura del genovés vilonario, la tierra misteriosa y presentida. Fue aquel el primer amanecer con fuerza. Hasta entonces, la naturaleza virgen, y una humanidad febril y primitiva, vivía un sueño cívico, lejos del latido universal, en medio del silencio de las pausas inmensas y las cumbres nevadas. Sólo Dios sabía que en esta parte del globo estaba la perspectiva del futuro del mundo. Un hombre tocado por la mano de Dios, tuvo el presentimiento de esa existencia anónima. Vio, a través de los mares su odio percibido un rumor de selvas y el grito inconcebible de un ser desconocido.

Y fue en su busca. Tres naves heróicas domaron los mares ignotos. Una bandera — pájaro extraño en esos vientos vírgenes — revoloteó alegremente saludando de lejos a las lunas oscuras ocultas en las playas del nuevo mundo. ¡Cristóbal Colón!

La nueva voz americana alza en un grito de júbilo el nombre consagrado por la Historia.

Son 435 años de camino, andado desde aquel amanecer hasta este día de hoy en que las muchedumbres de América vuelven por un instante la espalda al porvenir para mirar el pasado.

Cuatrocientos treinta y cinco años... ¿qué son si se comparan con los milenios que pesa sobre los otros mundos? América es joven. El amanecer del 12 de octubre de 1492 se la prolonga hasta hoy. América amanece. El alba clarea en la juventud luminosa sus tierras promisoras. Celebramos en este festivo día la nueva primavera americana.

Los pueblos jóvenes encendieron la fe en la democracia, porque si de París surgió un día el grito republicano, fue en América donde halló eco, cerrando para siempre sus fronteras a los gobiernos de casta, a la esclavitud y la reacción.

El pecho fogoso de Moreno alentó vigorosamente el triunfo de la libertad; y así "El Contrato Social" tuvo el orden de arrebatado ademan y palabra de hierro que puso en la mente del pueblo los conceptos actuales de la república y la democracia.

Y ya entonces, sobre el doloroso fragor de la guerra civil, se cernía la esperanza del porvenir. Los Estados Unidos habrían proclamado libre a la faz de

### Desde el Cruce de las Tres Carabelas, ¡Cuánto Progresó la Navegación!

La travesía de aquellas tres barcas, lanzadas a un viaje incierto, de improbable retorno, "duró largos meses de penurias, sacrificios y esperanzas"

Andando el tiempo, los hombres nuevos de América abrieron otros caminos y realizaron el cruce de playas a playas, en menos de cuarenta horas de vuelo

El nuevo camino

Mas aun estaba lejos América, del Viejo Mundo para los hombres nuevos. Y la aeronave más. Primero fue el gallego Ramón Franco, después los aviadores Lindbergh y Cham-

Colón Trazó la Ruta

La mayor gloria del gran almirante, fue trazar una ruta para que por ella echarta a andar la humanidad, hacia unas nuevas tierras. La América existía. Era un mundo ignorado. Al pie del coloso genovés, presentaba la existencia de un continente desconocido, ya otros aventureros del mar hallaban

Las tres carabelas

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

En tres barcas que hoy miraría despectivamente el mundo la tendido de los marineros de un transatlántico moderno. La Santa María, la Santa Clara y la Santa María. Tras arribar como tres corchos flotando sobre las aguas oceánicas, rumbo a la descubierta de un viaje incierto, de improbable retorno. Las naves de entonces, que se vivieron en tres barcas, fueron tres barcos, tres naves de guerra, tres barcos, a la deriva unas veces, hacia donde los vientos y las corrientes lo querían, y otras rumbo a ese punto del horizonte

Y mañana... Balthazar de Soto no Alvar Vazquez... y en su día de los barcos barrenaron cada una Voz la amplia por el mundo.

En el fondo del convento de la Rabida vivía un pequeño marinero, el fraile Juan Núñez. Los hombres de hoy y mañana.

Ya el mundo no es el mismo, desde que van cambiando los horizontes

Y mañana... Balthazar de Soto no Alvar Vazquez... y en su día de los barcos barrenaron cada una Voz la amplia por el mundo.

En el fondo del convento de la Rabida vivía un pequeño marinero, el fraile Juan Núñez. Los hombres de hoy y mañana.

Ya el mundo no es el mismo, desde que van cambiando los horizontes

Y mañana... Balthazar de Soto no Alvar Vazquez... y en su día de los barcos barrenaron cada una Voz la amplia por el mundo.

En el fondo del convento de la Rabida vivía un pequeño marinero, el fraile Juan Núñez. Los hombres de hoy y mañana.

Ya el mundo no es el mismo, desde que van cambiando los horizontes

Y mañana... Balthazar de Soto no Alvar Vazquez... y en su día de los barcos barrenaron cada una Voz la amplia por el mundo.

En el fondo del convento de la Rabida vivía un pequeño marinero, el fraile Juan Núñez. Los hombres de hoy y mañana.

Ya el mundo no es el mismo, desde que van cambiando los horizontes

Y mañana... Balthazar de Soto no Alvar Vazquez... y en su día de los barcos barrenaron cada una Voz la amplia por el mundo.

En el fondo del convento de la Rabida vivía un pequeño marinero, el fraile Juan Núñez. Los hombres de hoy y mañana.

Ya el mundo no es el mismo, desde que van cambiando los horizontes

### AMERICA HA RECIDIDO SU GRAN TRIBUTO

El peregrinaje de Cristóbal Colón matizado con todas las angustias y con todas las emociones de la fe, quebrantada por la ignorancia de las gentes, desde la alternativa desoladora de Italia, hasta la benevolencia acogida en el convento de la Rabida y la protección de la reina Isabella la Católica, hasta la partida del puerto de Palos de las tres carabelas, que hundieron sus



Los indígenas de Santo Domingo miraron con ojos de asombro

proas en la inextinguible majestosa del océano, abriendo el incógnito angustioso de una larga travesía, constituye la más formidable epopeya del valor y de la confianza. Carabelas frágiles que se lanzan a la aventura de una búsqueda sin rumbo guiadas por el nudo firme de un hombre que diluía en el ciclo del mundo, la más formidable aventura trinitaria, con las notas vibrantes del coraje sonoro de su prodigiosa fantasía.

Carabelas frágiles, que un día llegaron hasta las tierras del Nuevo Mundo, portadoras de la corriente vigorosa de una civilización portentosa. Para ellas queda en la memoria de estos jóvenes pueblos que recién empiezan a sentirse maduros en la múltiple vida de sociedades perfectamente organizadas, un recuerdo calido y seguro.

El tiempo ha trazado la ruta de la inmortalidad a través de la anchura soberbia del Atlántico, ardeada por un toruero hacia la latitud, de fuerza propulsora, en el cielo, vibrante y apasada con el calor de todos los impulsos morcionales.

América rinde hoy su tributo de reconocimiento, para el gran

navegante que llevaba en la proa de la nave capitana el escudo de nobleza que preside todas las grandes acciones generosas. La Tierra Nueva ha sido pródigo en la celebración de estas fastuosas efemérides. Los pechos alicatan un vivo deseo de gritar bien al nuestro regocijo. América celebra hoy la fecha de su nacimiento a la vida del progreso, de la civilización, brotando en el tiempo la más preciada de todas las conquistas: el afianzamiento de la libertad.



Los indígenas de Santo Domingo miraron con ojos de asombro

proas en la inextinguible majestosa del océano, abriendo el incógnito angustioso de una larga travesía, constituye la más formidable epopeya del valor y de la confianza. Carabelas frágiles que se lanzan a la aventura de una búsqueda sin rumbo guiadas por el nudo firme de un hombre que diluía en el ciclo del mundo, la más formidable aventura trinitaria, con las notas vibrantes del coraje sonoro de su prodigiosa fantasía.

Carabelas frágiles, que un día llegaron hasta las tierras del Nuevo Mundo, portadoras de la corriente vigorosa de una civilización portentosa. Para ellas queda en la memoria de estos jóvenes pueblos que recién empiezan a sentirse maduros en la múltiple vida de sociedades perfectamente organizadas, un recuerdo calido y seguro.

El tiempo ha trazado la ruta de la inmortalidad a través de la anchura soberbia del Atlántico, ardeada por un toruero hacia la latitud, de fuerza propulsora, en el cielo, vibrante y apasada con el calor de todos los impulsos morcionales.

América rinde hoy su tributo de reconocimiento, para el gran



Los indígenas de Santo Domingo miraron con ojos de asombro

proas en la inextinguible majestosa del océano, abriendo el incógnito angustioso de una larga travesía, constituye la más formidable epopeya del valor y de la confianza. Carabelas frágiles que se lanzan a la aventura de una búsqueda sin rumbo guiadas por el nudo firme de un hombre que diluía en el ciclo del mundo, la más formidable aventura trinitaria, con las notas vibrantes del coraje sonoro de su prodigiosa fantasía.

Carabelas frágiles, que un día llegaron hasta las tierras del Nuevo Mundo, portadoras de la corriente vigorosa de una civilización portentosa. Para ellas queda en la memoria de estos jóvenes pueblos que recién empiezan a sentirse maduros en la múltiple vida de sociedades perfectamente organizadas, un recuerdo calido y seguro.

El tiempo ha trazado la ruta de la inmortalidad a través de la anchura soberbia del Atlántico, ardeada por un toruero hacia la latitud, de fuerza propulsora, en el cielo, vibrante y apasada con el calor de todos los impulsos morcionales.

América rinde hoy su tributo de reconocimiento, para el gran



Los indígenas de Santo Domingo miraron con ojos de asombro

proas en la inextinguible majestosa del océano, abriendo el incógnito angustioso de una larga travesía, constituye la más formidable epopeya del valor y de la confianza. Carabelas frágiles que se lanzan a la aventura de una búsqueda sin rumbo guiadas por el nudo firme de un hombre que diluía en el ciclo del mundo, la más formidable aventura trinitaria, con las notas vibrantes del coraje sonoro de su prodigiosa fantasía.

Carabelas frágiles, que un día llegaron hasta las tierras del Nuevo Mundo, portadoras de la corriente vigorosa de una civilización portentosa. Para ellas queda en la memoria de estos jóvenes pueblos que recién empiezan a sentirse maduros en la múltiple vida de sociedades perfectamente organizadas, un recuerdo calido y seguro.

El tiempo ha trazado la ruta de la inmortalidad a través de la anchura soberbia del Atlántico, ardeada por un toruero hacia la latitud, de fuerza propulsora, en el cielo, vibrante y apasada con el calor de todos los impulsos morcionales.

América rinde hoy su tributo de reconocimiento, para el gran

proas en la inextinguible majestosa del océano, abriendo el incógnito angustioso de una larga travesía, constituye la más formidable epopeya del valor y de la confianza. Carabelas frágiles que se lanzan a la aventura de una búsqueda sin rumbo guiadas por el nudo firme de un hombre que diluía en el ciclo del mundo, la más formidable aventura trinitaria, con las notas vibrantes del coraje sonoro de su prodigiosa fantasía.

Carabelas frágiles, que un día llegaron hasta las tierras del Nuevo Mundo, portadoras de la corriente vigorosa de una civilización portentosa. Para ellas queda en la memoria de estos jóvenes pueblos que recién empiezan a sentirse maduros en la múltiple vida de sociedades perfectamente organizadas, un recuerdo calido y seguro.

El tiempo ha trazado la ruta de la inmortalidad a través de la anchura soberbia del Atlántico, ardeada por un toruero hacia la latitud, de fuerza propulsora, en el cielo, vibrante y apasada con el calor de todos los impulsos morcionales.

América rinde hoy su tributo de reconocimiento, para el gran

proas en la inextinguible majestosa del océano, abriendo el incógnito angustioso de una larga travesía, constituye la más formidable epopeya del valor y de la confianza. Carabelas frágiles que se lanzan a la aventura de una búsqueda sin rumbo guiadas por el nudo firme de un hombre que diluía en el ciclo del mundo, la más formidable aventura trinitaria, con las notas vibrantes del coraje sonoro de su prodigiosa fantasía.













# ESTOS DIEZ MIL PESOS SON PARA VD.

GRAN CONCURSO NACIONAL del JABON "LA TOJA"  
de SALES de

**iii608 premios, todos en dinero!!!**

(Exclusivamente para los consumidores del Jabón de Sales de "LA TOJA")

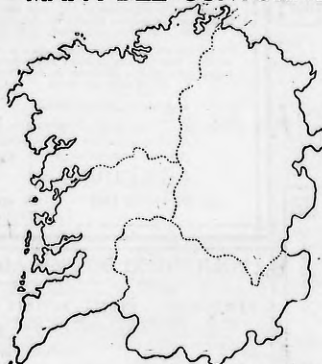
1er. premio	\$ 2.500.- m/l. en efectivo
2.º "	\$ 1.000.- " " "
3.º "	\$ 200.- " " "
4.º "	\$ 100.- " " "
5.º al 8.º premios	
de \$50 c/u.	\$ 200.- " " "
9.º a 608.º premios	
\$10 c/u.	\$ 6.000.- " " "
Total 608 premios por	\$ 10.000.- m/l.

JABON DE SALES DE



"LA TOJA"

## MAPA DEL CONTORNO DE GALICIA



Es preciso señalar con una crucecita a pluma o lápiz el sitio (dentro de este mapa) en que se halla la famosa isla de "La Toja", cuyos manantiales maravillosos proveen las sales medicinales que se utilizan para la fabricación del Jabón de "LA TOJA" y, además contestar estas preguntas:

### ¿QUIENES FUERON?

- ¿La mejor poetisa gallega?
- ¿La mejor novelista gallega?
- ¿La más célebre belleza gallega?
- ¿El más grande navegante gallego?
- ¿El gran aviador gallego?

## BASES DEL CONCURSO

Se trata de marcar con una crucecita a pluma o lápiz el sitio donde se halla ubicada la isla de "La Toja", en la Ría de Arosa (Provincia de Pontevedra en Galicia, España) isla en que han sido levantados el famoso Balneario y la Fábrica de Jabones de "La Toja", elaborados a base de las sales naturales extraídas de los manantiales que brotan en dicha isla y sus alrededores. El mapa que lleva el cupón adjunto comprende las cuatro Provincias de la región gallega, a saber: Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra. Además, hay que contestar las cinco preguntas detalladas en el mismo cupón.

Ganará el primer premio quien envíe antes del día 30 de noviembre de 1927 el cupón adjunto, (junto con dos etiquetas de las que envuelven el jabón de "La Toja") indicando con la mayor exactitud el lugar en que está la isla de La Toja y contestando las preguntas sobre personalidades gallegas; los siguientes premios se irán acordando, en el orden que las indicaciones se vayan anotando menos exactas. Caso de haber dos o más soluciones iguales, se procederá por sorteo público el día, hora y lugar que se avisarán en esta misma publicación. Cada concurrente puede mandar todas las soluciones que desee, siempre que cada una de ellas venga con las dos etiquetas indicadas, y además el cupón que va en la página 2.

Además, cada uno de los 20.000 primeros concurrentes a este Gran Concurso, aparte del premio que pueda corresponderle, recibirá un hermoso Atlas de la República Argentina (con 10 láminas a colores) en cuanto envíe la solución solicitada, acertada o no, junto con dos etiquetas de las que envuelven el Jabón de "La Toja".

El más barato de los jabones finos, y posiblemente el más fino de los jabones de tocador. Uselo en agua dulce, en agua salada, en aguas termales. Siempre le dará rendimiento. No hay otro que tenga la propiedad de no cortarse nunca. Uselo como preventivo contra contagio por ropas o menesteres de personas enfermas, o con ellas mismas. Es muy aséptico. Es suave y blando; no se frote con él porque no es preciso. Si sabe usarlo, le durará mucho.

RECORTE EL CUPON QUE VA  
EN LA PAGINA 2

**POLLEDO & Cia.**  
Bmé. Mitre 1352 Buenos Aires

Todas las soluciones deben ser  
dirigidas a la Casa Polledo y Cia.  
Concurso Jabón "LA TOJA"  
Bmé. MITRE 1352 — Buenos Aires